



Briselē, 2026. gada 23. jūlijā
(OR. en)

10023/26

LIMITE

CORLX 571
CFSP/PESC 838
RELEX 768
COEST 441
FIN 801

LEĢISLATĪVIE AKTI UN CITI DOKUMENTI

Temats: PADOMES REGULA, ar ko groza Regulu (EK) Nr. 765/2006 par ierobežojošiem pasākumiem, ņemot vērā situāciju Baltkrievijā un Baltkrievijas iesaistīšanos Krievijas agresijā pret Ukrainu

PADOMES REGULA (ES) 2026/...

(... gada ...),

**ar ko groza Regulu (EK) Nr. 765/2006 par ierobežojošiem pasākumiem,
ņemot vērā situāciju Baltkrievijā un Baltkrievijas iesaistīšanos
Krievijas agresijā pret Ukrainu**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 215. pantu,

ņemot vērā Padomes Lēmumu (KĀDP) 2026/... (... gada ...), ar ko groza Lēmumu 2012/642/KĀDP par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar situāciju Baltkrievijā un Baltkrievijas iesaistīšanos Krievijas agresijā pret Ukrainu¹⁺,

ņemot vērā Savienības Augstās pārstāves ārlietās un drošības politikas jautājumos un Eiropas Komisijas kopēju priekšlikumu,

¹ OV L, ..., ELI: ...

⁺ OV: lūgums ievietot dokumentā ST 10021/26 ietvertā lēmuma atsauces numuru un datumu un aizpildīt attiecīgo zemspītras piezīmi.

tā kā:

- (1) Padome 2006. gada 18. maijā pieņēma Regulu (EK) Nr. 765/2006².
- (2) Regula (EK) Nr. 765/2006 īsteno pasākumus, kas paredzēti Padomes Lēmumā 2012/642/KĀDP³.
- (3) Padome ... pieņēma Lēmumu (KĀDP) 2026/...⁺, kas groza Lēmumu 2012/642/KĀDP.
- (4) Padomes Īstenošanas lēmums (KĀDP) 2026/...⁴⁺⁺ pievieno četras jaunas vienības Lēmuma 2012/642/KĀDP II pielikumā iekļautajā juridisko personu, vienību un struktūru sarakstā, kas ir to personu, vienību un struktūru saraksts, kurām piemēro ierobežojumus attiecībā uz atļaujām pārdot, piegādāt, nodot vai eksportēt divējāda lietojuma preces un tehnoloģijas un preces un tehnoloģijas, kas varētu veicināt Baltkrievijas vai Krievijas militārās un tehnoloģiskās jaudas palielināšanu vai to aizsardzības un drošības sektora attīstību.

² Padomes Regula (EK) Nr. 765/2006 (2006. gada 18. maijs) par ierobežojošiem pasākumiem, ņemot vērā situāciju Baltkrievijā un Baltkrievijas iesaistīšanos Krievijas agresijā pret Ukrainu (OV L 134, 20.5.2006., 1. lpp., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2006/765/oj>).

³ Padomes Lēmums 2012/642/KĀDP (2012. gada 15. oktobris) par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar situāciju Baltkrievijā un Baltkrievijas iesaistīšanos Krievijas agresijā pret Ukrainu (OV L 285, 17.10.2012., 1. lpp., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2012/642/oj>).

⁺ OV: lūgums ievietot dokumentā ST 10021/26 ietvertā lēmuma atsauces numuru un datumu.

⁴ Padomes Īstenošanas lēmums (KĀDP) 2026/... (... gada ...), ar ko īsteno Lēmumu 2012/642/KĀDP par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar situāciju Baltkrievijā un Baltkrievijas iesaistīšanos Krievijas agresijā pret Ukrainu (OV L, ..., ELI: ...).

⁺⁺ OV: lūgums ievietot dokumentā ST 9966/26 ietvertā īstenošanas lēmuma atsauces numuru un aizpildīt attiecīgo zemsvītras piezīmi.

- (5) Lēmumā (KĀDP) 2026/...⁺ ir uzskatīts, ka ir lietderīgi paplašināt to priekšmetu sarakstu, kuri varētu veicināt Baltkrievijas militārās un tehnoloģiskās jaudas palielināšanu vai tās aizsardzības un drošības sektora attīstību, iekļaujot sarakstā priekšmetus, kurus Krievija ir izmantojusi tās agresijas karā pret Ukrainu, un priekšmetus, kuri veicina Baltkrievijas militāro sistēmu izstrādi vai ražošanu, tostarp: niķeļa pulverus, metālisku niķeli un sakausējumus ar niķeli, ko izmanto reaktīvo dzinēju korozijizturīgos pārklājumos; berilija pulverus, ko izmanto propelentos un augstas veiktspējas sakausējumos; pašlīmējošas plēves, lentes un sloksnes, ko izmanto kosmiskās aviācijas un aizsardzības nozarēs; aviācijas priekšmetus, ko izmanto konkrēti bezpilota lidaparātiem (*UAV*), piemēram, aprīkojumu apkalpošanai uz zemes, traucēšanas/pārtveršanas sistēmas, palaišanas sistēmas un servomotorus; un *UAV* vai raķešu lidojuma pabeigšanas sistēmas.
- (6) Lēmums (KĀDP) 2026/...⁺ groza atkāpes, lai nodrošinātu tādu preču un pakalpojumu nepārtrauktu sniegšanu, kas nepieciešami interneta infrastruktūras uzturēšanai Baltkrievijā plašas sabiedrības vajadzībām.
- (7) Turklāt Lēmumā (KĀDP) 2026/...⁺ ir uzskatīts, ka ir lietderīgi ieviest papildu ierobežojumus tādu preču importam, kas ļauj Baltkrievijai dažādot tās ieņēmumu avotus, tādējādi ļaujot tai iesaistīties Krievijas agresijas karā pret Ukrainu, tostarp ierobežojumus vara rūdām, niķeļa rūdām, svina rūdām, dārgmetālu rūdām, neapstrādātam cinkam, sārmzemju metāliem, dažām neorganiskām ķīmikālijām (cinka oksīdiem un hroma oksīdiem), taleļļai, stikla izstrādājumiem un automobiļu daļām.

⁺ OV: lūgums ievietot dokumentā ST 10021/26 ietvertā lēmuma atsauces numuru.

- (8) Lēmums (KĀDP) 2026/...⁺ paplašina aizliegumu Baltkrievijas valstspiederīgajiem vai fiziskām personām, kas uzturas Baltkrievijā, turēt īpašumā vai kontrolēt konkrētas juridiskas personas, vienības vai struktūras, kuras ir reģistrētas vai izveidotas saskaņā ar kādas dalībvalsts tiesību aktiem, vai ieņemt amatus šādu juridisku personu, vienību vai struktūru pārvaldības struktūrās, lai aizliegumu piemērotu jebkurai vienībai, kas sniedz kryptoaktīvu pakalpojumus, kā definēts Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2023/1114⁵.
- (9) Padomes Regula (ES) 2026/513⁶ paplašināja Regulu (EK) Nr. 765/2006 noteikto aizliegumu apmierināt prasījumus, ko cēlušas fiziskas vai juridiskas personas, vienības vai struktūras, kuras iedibinātas trešās valstīs, kas nav Baltkrievija un attiecīgajā Regulas (EK) Nr. 765/2006 pielikumā uzskaitītās partnervalstīs, ja minētās fiziskās vai juridiskās personas, vienības vai struktūras pārdod, piegādā, nodod vai eksportē preces, tehnoloģijas vai pakalpojumus, kuru pārdošana, piegāde, nodošana vai eksports ir aizliegti ar Regulu (EK) Nr. 765/2006, neatkarīgi no tā, vai preču, tehnoloģiju vai pakalpojumu izcelsme ir Savienībā vai ārpus tās. Tomēr minētās personas var celt prasības trešo valstu jurisdikcijās saistībā ar līgumiem un darījumiem, kurus ietekmē minētie aizliegumi, nodarot zaudējumus kādas dalībvalsts valstspiederīgajiem vai juridiskām personām, kas reģistrētas saskaņā ar kādas dalībvalsts tiesību aktiem. Tādējādi ir jāpaplašina iespēja atgūt zaudējumus dalībvalsts tiesās.

⁺ OV: lūgums ievietot dokumentā ST 10021/26 ietvertā lēmuma atsauces numuru.

⁵ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2023/1114 (2023. gada 31. maijs) par kryptoaktīvu tirgiem un ar ko groza Regulas (ES) Nr. 1093/2010 un (ES) Nr. 1095/2010 un Direktīvas 2013/36/ES un (ES) 2019/1937 (OV L 150, 9.6.2023., 40. lpp., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2023/1114/oj>).

⁶ Padomes Regula (ES) 2026/513 (2026. gada 23. aprīlis), ar ko groza Regulu (EK) Nr. 765/2006 par ierobežojošiem pasākumiem, ņemot vērā situāciju Baltkrievijā un Baltkrievijas iesaistīšanos Krievijas agresijā pret Ukrainu (OV L, 2026/513, 23.4.2026., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2026/513/oj>).

(10) Šie pasākumi ir Līguma par Eiropas Savienības darbību piemērošanas jomā, un tādēļ ir nepieciešamas Savienības līmeņa reglamentējošas darbības, jo īpaši, lai nodrošinātu to, ka visās dalībvalstīs tos piemēro vienādi.

(11) Tādēļ Regula (EK) Nr. 765/2006 būtu attiecīgi jāgroza,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulu (EK) Nr. 765/2006 groza šādi:

1) regulas 1.bb pantu groza šādi:

- a) panta 3.d punktu svītrot;
- b) panta 14.a punktu aizstāj ar šādu:

“14.a Atkāpjoties no 1. un 3. punkta, dalībvalstu kompetentās iestādes var atļaut pārdot, piegādāt, nodot vai eksportēt preces ar KN kodiem 8517 62 un 8523 52 vai sniegt saistītu tehnisko vai finansiālo palīdzību nemilitārām vajadzībām un nemilitāram galalietotājam pēc tam, kad tās ir konstatējušas, ka šādas preces vai saistītā tehniskā vai finansiālā palīdzība ir paredzēta civiliem elektronisko sakaru tīkliem.”;

2) regulas 1.e panta 4. punkta e) apakšpunktu aizstāj ar šādu:

“e) tādiem civiliem elektronisko sakaru tīkliem, kas nav tādas vienības īpašumā, kura ir publiskā kontrolē vai kurai vairāk nekā 50 % daļu ir publiskā īpašumā;”;

3) regulas 1.f panta 4. punkta e) apakšpunktu aizstāj ar šādu:

“e) tādiem civiliem elektronisko sakaru tīkliem, kas nav tādas vienības īpašumā, kura ir publiskā kontrolē vai kurai vairāk nekā 50 % daļu ir publiskā īpašumā;”;

4) regulas 1.ra pantu groza šādi:

a) panta 9.a un 9.b punktu svīturo;

b) panta 9.c punktu aizstāj ar šādu:

“9.c No 2026. gada 26. janvāra līdz 2026. gada 31. decembrim 1. un 2. punktā noteiktos aizliegumus nepiemēro tādu preču ar KN kodu 2901 10 00 iegādei vai importam uz Ungāriju, kuru izcelsme ir Baltkrievijā vai kuras eksportē no Baltkrievijas, ar noteikumu, ka preces ir paredzētas vienīgi izmantošanai Ungārijā.”;

c) pantā iekļauj šādu punktu:

“9.f Attiecībā uz precēm ar KN kodiem 3803, 7006, 7008, 7009, 7011, 7013, 7014, 7017, 7018, 7020, 8707 un 8708 1. un 2. punktā noteiktos aizliegumus līdz ... [OV: lūgums ierakstīt datumu = 3 mēneši no šīs grozošās regulas spēkā stāšanās dienas] nepiemēro tādu līgumu izpildei, kas noslēgti pirms ... [OV: lūgums ierakstīt datumu = šīs grozošās regulas spēkā stāšanās diena], vai šādu līgumu izpildei nepieciešamu papildu līgumu izpildei.”;

5) regulas 1.s panta 4.a punktu aizstāj ar šādu:

“4.a Atkāpjoties no 1. punkta un neskarot atļaujas saņemšanas prasības, ievērojot Regulu (ES) 2021/821, kompetentās iestādes var atļaut pārdot, piegādāt, nodot vai eksportēt preces ar KN kodu 8471 80 vai sniegt saistītu tehnisko vai finansiālo palīdzību nemilitārām vajadzībām un nemilitāram galalietotājam pēc tam, kad tās ir konstatējušas, ka šādas preces vai saistītā tehniskā vai finansiālā palīdzība ir paredzēta civiliem elektronisko sakaru tīkliem.”;

6) regulas 1.u panta 3. punktu aizstāj ar šādu:

“3. Ir aizliegts no 2025. gada 26. marta atļaut Baltkrievijas valstspiederīgajiem vai fiziskām personām, kas uzturas Baltkrievijā, tieši vai netieši turēt īpašumā vai kontrolēt juridisku personu, vienību vai struktūru, kura reģistrēta vai izveidota saskaņā ar kādas dalībvalsts tiesību aktiem un sniedz kryptoaktīvu maka, konta vai glabāšanas pakalpojumus, vai ieņemt amatus šādas juridiskas personas, vienības vai struktūras pārvaldības struktūrās. No ... *[OV: šīs grozošās regulas spēkā stāšanās diena + 1 mēnesis]* minēto aizliegumu piemēro arī juridiskai personai, vienībai vai struktūrai, kas reģistrēta vai izveidota saskaņā ar kādas dalībvalsts tiesību aktiem un sniedz jebkādu citu kryptoaktīvu pakalpojumus, kā definēts Regulā (ES) 2023/1114.”;

7) regulas 1.y panta 2. punktu aizstāj ar šādu:

“2. Šā panta 1. punktu nepiemēro dalībvalsts, Eiropas Ekonomikas zonas valsts vai Šveices valstspiederīgajiem vai fiziskām personām, kam ir pagaidu vai pastāvīgas uzturēšanās atļauja dalībvalstī, Eiropas Ekonomikas zonas valstī vai Šveicē.”;

8) regulas 8.h panta 1. punktu aizstāj ar šādu:

“1. Ikvienai 10. panta trešajā un ceturtajā ievilkumā minētajai personai tiesvedībā dalībvalsts kompetentajās tiesās ir tiesības saņemt tiešu vai netiešu atlīdzību par jebkādiem zaudējumiem, tostarp tiesas izdevumus, kuri minētajai personai vai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai, kas pieder 10. panta ceturtajā ievilkumā minētajai personai vai ko tā kontrolē, radušies tādu prasījumu rezultātā, kurus trešo valstu tiesās ir iesniegušas 8.d panta 1. punkta a), b), c), d) vai e) apakšpunktā minētās personas, vienības un struktūras saistībā ar jebkādu līgumu vai darījumu, kura izpildi tieši vai netieši, pilnīgi vai daļēji ir ietekmējuši pasākumi, kas noteikti ar šo regulu, ar noteikumu, ka konkrētajai personai nav faktiskas piekļuves tiesiskās aizsardzības līdzekļiem attiecīgajā jurisdikcijā. Šādus zaudējumus var piedzīt no 8.d panta 1. punkta a), b), c), d) vai e) apakšpunktā minētajām personām, vienībām vai struktūrām, kas iesniegušas prasījumus trešās valsts tiesās, vai no personām, vienībām vai struktūrām, kurām pieder minētās vienības vai struktūras vai kuras tās kontrolē.”;

9) pielikumus groza saskaņā ar šīs regulas pielikumu.

2. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

..., ...

*Padomes vārdā –
priekšsēdētājs/priekšsēdētāja*